



## Chauncey H. Duker School

3711 West Kane Avenue  
McHenry, Illinois 60050  
Phone: (815) 344-7125  
Fax: (815) 363-5024  
[www.d15.org/duker](http://www.d15.org/duker)

Agosto 19 del 2011

Volumen #11 Número #1

Principal: Mrs. Debra Holliday ([dholliday@d15.org](mailto:dholliday@d15.org))

Asistente del Principal: Mr. Rich Vannoy ([rvannoy@d15.org](mailto:rvannoy@d15.org))

**Districto 15 Misión:** El Distrito Escolar 15 es una comunidad centrada en la niñez que valora las conexiones entre las personas y el aprendizaje en un medio ambiente acogedor con respeto mutuo.

### FECHAS IMPORTANTES

Jueves, agosto 25	Feria del Libro y visita la escuela, 7:00-8:30 PM
Viernes, agosto 26	Recaudación de Fondos de Otoño comienza El Carácter Cuenta Palabra de Mayo <u>Honradez</u>
Viernes, septiembre 2	Día Preparación de los maestros--- NO ESCUELA
Lunes, septiembre 5	Día festivo-Día del trabajo--- NO ESCUELA
Martes, septiembre 6	Fin de recaudación de fondos—Todo se regresa Reunión de PTO, 6:60 PM biblioteca de Duker (TODOS LOS PADRES ESTAN INVITADOS)
Domingo, septiembre 11	Caminata contra el analfabetismo Inscripción 7:00 AM; caminata 8:00 AM (TODAS LAS FAMILIAS ESTAN INVITADAS)
Martes, septiembre 13	Reunión Junta Directiva del Distrito 7:30 PM Escuela Edgebrook
Miércoles, septiembre 14	Día de fotos (todos los estudiantes serán fotografiados para el libro anual, los padres pueden ordenar el libro, si lo desean) Calificaciones de medio término se envían a casa

**NOTAS DE LA SRA. HOLLIDAY (Directora) ---** Hemos tenido un Gran comienzo este año! El 15 de agosto les dimos la bienvenida a 505 estudiantes de cuarto y quinto grado (y 6 de tercer grado). Enfrente vemos un gran año con muchos logros, repleto de aprendizaje y diversión. Para todas las familias nuevas de la Escuela Duker, les doy la bienvenida! Para todos los que regresan familias de quinto grado,

Espero hayan tenido un espectacular verano y estamos felices de su regreso! Si tiene alguna

pregunta o preocupación este año, los animo a que me llamen al (815-344-7125) o me escriban a mi correo electrónico [dholliday@d15.org](mailto:dholliday@d15.org).

---

**NOTAS DE EL SR. VANNOY (Asistente de la directora) ---** Este año en la escuela Duker, continuaremos con el programa llamado Conducta Positiva Intervenciones y Apoyo (PBIS) siglas en Inglés. PBIS es un programa a todo lo ancho de la escuela que anima y positiva y apropiadamente a la buena conducta. Nuestro programa PBIS tiene 4 puntos vitales (los cuales se aplican a todos por igual). Ellos son **Seguridad (Safety)**, **Propiedad (Ownership)**, **Logro (Achievement)** y **Respeto (Respect)** en inglés **SOAR**. A lo mejor ya le comentado acerca del **SOAR**. Tuvimos una asamblea espectacular y otros programas en esta primera semana para reforzar el propósito de **SOAR**. Se le dará al estudiante una tarjeta de **SOAR** cuando ponga en práctica uno de los 4 puntos vitales. Los que reciban estas tarjetas serán reconocidos en la asamblea del día lunes en la mañana. Siéntase libre de llamar si tiene alguna pregunta acerca del programa de **SOAR**.

---

**BIENVENIDA A NUESTRO NUEVO PERSONAL ---** Sra. Waxler (Profesora de Inglés como Segundo Lenguaje), Sr. De La Mora (Maestro Bilingüe de Educación Especial), Sra. Wawrzos (Asistente Bilingüe de Educación Especial), Srta. Cahill (Maestra de banda 5to grado), Sra. Ontgtengco (Terapeuta del Habla Bilingüe), Sra. Sheer (Asistente de SEDOM), Sra. Paolini (Enfermera), Sra. Ghastin (Cocina), Sra. Mesnard (Maestra de Habilidades Básicas) y la Sra. Maher (Asistente de Habilidades Básicas). También queremos felicitar a la Sra. Mesnard (Tenhoopen) y a la Sra. Corsiglia (Manglod) --- ambas se casaron este verano.

---

**DUKER DRAGONTALES ---** Cada dos viernes recibirá copia de Dragontales en casa. Busque su copia y compártala con su hijo/a. Lo mantendrá informado de lo que pasa en la escuela y en la comunidad. Duker Dragontales también aparece en la web site o red de la escuela.

---

**NOTICIAS DEL PTO ---** El PTO es un comité que patrocina y organiza en actividades educacionales para todos sus hijos/as en la Escuela Duker. Los eventos de recaudación del Comité de PTO traen fondos para patrocinar y comprar artículos para la escuela los cuales nosotros no podríamos hacerlo debido al presupuesto que tenemos. Como padre de uno de sus hijos/as usted es automáticamente miembro de este comité. Los animamos a que piense como puede aportar su tiempo, energía y talento como voluntario de este comité. Todo lo que el comité hace es para los estudiantes. Todos están cordialmente invitados a sus reuniones mensuales que se efectúan en la biblioteca de la escuela. La primera reunión es el martes 6 de septiembre a las 6:30 p.m. Regularmente son el primer martes del mes con las excepciones del miércoles 4 de enero y el jueves 8 de marzo. La junta directiva del comité está compuesta por: Co-Presidents Tracy Simon y Kim Schroeder; Secretaria Carrie Willemarck; Tesorero Gary Garwood. Nuestros maestros representantes son: Sra. Justen, Sra. Rockers y Sra. Vallianatos. Nuestra recaudación de fondos comienza el viernes 26 de agosto. Pronto recibirá información. La recaudación finaliza el martes 6 de septiembre. Órdenes y dinero deben de estar ese día en la escuela. Día para recoger artículos jueves 13 de octubre (necesitamos ayuda para ese día). El Mega-evento para los que califican será el jueves 20 de octubre (después de escuela). Detalles y mas información serán enviadas a casa. Ayúdenlos si pueden. Patrocinan además de todas las asambleas, días de campo y otras actividades, esperamos su ayuda y aporte.

---

**NOMRES LEGALES DE LOS ESTUDIANTES ---** Por favor recuerden que la escuela solo utiliza el nombre legal de los estudiantes los cuales vienen en el certificado de nacimiento. No estamos autorizados para cambiar apodos o apellidos. Si hay un cambio legal en el nombre de su hijo/a por favor cerciórese que tengamos una copia de ese procedimiento.

**SOLICITUDES DE EMERGENCIA ---** Cualquier cambio en cualquier área por favor de dejar saber a la oficina de la escuela. Es importante que estemos actualizados con los datos de sus hijos/as tanto en enfermería como en la oficina. Si cambia trabajo, se muda o cambia de número de teléfono, cambio de cuidado de su hijo/a o cambio de quien recoge o deja a su hijo/a en la escuela, nosotros necesitamos esa información. Recuerde que solo los anotados podrán recoger a sus hijos/as.

---

**DE LA ENFERMERIA (Sra. Paolini) ---** Algunos recordatorios importantes antes para este comienzo de año:

- Todo estudiante que tome medicina debe de tener firmado un permiso especial tanto del padre como del doctor. Esto incluye medicina que se puede comprar sin receta médica. Toda medicina debe de ser traída por un adulto a la enfermería de la escuela
- **NO ESTA PERMITIDO A LSO ESTUDIANTES CARGAR MEDICINA A LA ESCUELA O DE LA ESCUELA.**
- El Departamento del Condado de Salud de McHenry requiere que todos los síntomas de los estudiantes deben de ser reportados para tener estadísticas de las enfermedades en el condado. Cuando llame a reportar el motivo por el cual su hijo/a esta ausente por favor de mencionar todos los síntomas para que podamos pasar los datos al Departamento de salud. No reportamos nombres solo los síntomas. Si su hijo/a esta diagnosticado con varicela o influenza respiratoria informe a la enfermería y nosotros reportar el dato al estado.
- Como se establece en la guía del estudiante, no es posible informales de todas las visitas de sus hijos/as a la enfermería. Los padres serán informados si alguna lesión de gravedad ocurre. Solo llamaremos si tiene fiebre de 100 grados o más. Si tiene alguna preocupación o algo que debemos de saber por favor déjenoslo saber.
- Si su hijo/a ha estado enfermo no lo envíe a la escuela hasta que se sienta bien. El niño/a debe de no haber tenido fiebre ni tomar medicina en las últimas 24 horas. Si su hijo/a esta en la escuela asumimos que está saludable para participar con sus compañeros en todas las actividades, incluyendo el descanso afuera.
- Considere enviar una muda de ropa con hijo/a extra para que mantenga en casillero, por si alguna emergencia. No tenemos ropa extra.

Gracias por su cooperación. Si tiene una pregunta por favor de contactarme en la enfermería de la escuela.

---

**RECUERDE ---** Ayude por favor a la escuela a ganar dinero extra por medio de los cartuchos vacios de tinta para la impresora, teléfonos celulares viejos. Cada cartucho vacio tiene un valor aproximado de \$12.00 dólares cada uno. Tenemos contenedores para el reciclaje de papel solamente al este de la escuela. No solo ayuda económicamente a la escuela sino que ayuda para una lección importante de reciclaje para los estudiantes. Por favor de enviar las etiquetas de Campbell Soup, Tyson y BoxTops para la educación. Como un incentivo para participar en el programa de Box Top tendremos rifas mensuales. El ganador/a tendrá la oportunidad de tener un almuerzo con la Sra. Holliday o el Sr. Vannoy en un restaurante de McHenry. Lo único que tiene que hacer es escribir el nombre de su hijo/a en la parte de atrás de la etiqueta y que su hijo/a lo ponga en la caja que tenemos en la oficina para este propósito. Target, Meijer's y Office Depot también ofrecen incentivos para la escuela si usted escoge a la Escuela Duker como un recipiente al porcentaje de sus compras. Por favor de considerar esta idea.

---

**CORREOS ELECTRONICOS ---** Si envía un correo electrónico y no recibe contestación de nosotros, el próximo paso por favor es de llamarnos. Nuestro correo electrónico algunas veces considera

correos como de basura y por eso quizás no llegan a nosotros, ya que no los reconoce. Nosotros contestamos a todos los correos electrónicos, siempre tenga esto en mente.

---

**NOTICIAS DE NUESTRA CAFETERIA (Sra. Struck) ---** Pago electrónico E-Pay estará abierto para el pago de almuerzos de las escuelas elementales solamente. Usted podrá pagar el valor de 25 almuerzos a un precio de \$2.25 por almuerzo cada vez. E-Pay reconocerá los pagos solamente los LUNES antes de las 8:00 AM. Entonces si usted paga el miércoles no se hará efectivo ese pago hasta el siguiente lunes. Si tiene alguna pregunta por favor de llamar a la Sra. Debbie Struck, Directora de Servicio de Comida al 815-759-8501 o al 815-385-7210. Adjunto a este boletín va una lista de precios. El desayuno se sirve todos los días de 8:10 a 8:30 AM.

---

**NOTICIAS DE BANDA (Sra. Cahill) ---** Para todos los miembros de banda del 5to grado... Banda comienza el lunes 22 de agosto. Asegúrate de traer tu instrumento y el libro y listo para tomar el auto bus para la Escuela MMS a las 3:01 PM. La Sra. Cahill ha estado enviando correos electrónicos a los padres acerca de los días de lecciones y los días completos de banda, como también de otras informaciones concernientes a la clase de banda. La clase de banda se acaba en MMS a las 4:01 PM. y los estudiantes deben de ser recogidos a tiempo. Si necesita más información acerca de la clase de banda o no ha recibido ningún correo electrónico por favor de llamar a MMS o enviar un correo electrónico a la Sra. Cahill a [mcahill@d15.org](mailto:mcahill@d15.org).

---

**INFORMACION DE ASISTENCIA ---** Es una realidad que los estudiantes que asistente a la escuela regularmente aprenden mas y tienen más éxito que los que no asisten. Los padres que hacen de la asistencia una prioridad están ayudando a sus hijos/as a ser responsables. Importante lección para tener éxito en la vida. Un patrón de asistencia se forma a una edad temprana en la vida. Los niños/as que desarrollan este hábito en sus primeros grados tienden a terminar y seguir este patrón durante los años de aprendizaje profesional. Esto es importante porque los estudiantes que faltas a la escuela pierden una guía planeada de instrucciones. Pierden la experiencia de la enseñanza y la participación en clase. Pierden la oportunidad de hacer preguntas y usualmente se atrasan en el aprendizaje. El Sr. Vannoy estará en contacto con ustedes si la asistencia llega a ser una preocupación. ¿Que podría usted hacer?

- Dejar saber a su hijo/a que usted espera que el asista a la escuela diariamente. Explique que así como un adulto tiene un trabajo, su trabajo es asistir a la escuela todos los días y aprender.
- Selección un lugar todos los días ojala el mismo para hacer tareas, como también el mismo tiempo para ir a la cama. No hacer tareas y dormir poco son razones comunes por las cuales los padres escuchan en la mañana "No me siento bien".
- Hacer sus citas medicas y otras citas durante el tiempo de no escuela cada que le sea posible. Planee las vacaciones familiares durante los días festivos de la escuela o durante las vacaciones de verano para que no pierdan importante lecciones y no tenga que batallar para recuperar el terreno perdido.
- Mantenga un archivo de los días que su hijo/a estuvieron ausentes. Ausencias excesivas pueden acarrear otros problemas. Si la ausencia es común, habla con tu hijo/a he involucre a maestros y pediatra. Trabajando como equipo podemos mejorar la asistencia de su hijo/a.
- Las horas de escuela son de 8:30 a 3:03 (para autobús que van a otras escuelas) (shuttles). Por favor trate de no recoger a su hijo/a temprano.

**FERIA DEL LIBRO Y VISITA LA ESCUELA ---** El jueves 25 de agosto de 7:00 a 8:30 PM, la Escuela Duker invita a padres y estudiantes a la Feria del Libro y a que visiten la escuela. El propósito de esta visita a la escuela es para darles la bienvenida como socios de la educación de su hijo/a. Tendrá la oportunidad de conocer al maestro/a de su hijo/a, conocer la escuela y tener una mejor noción del comité de PTO sus funciones y oportunidades que ellos brindan. Podrá comprar libros en la Feria del Libro. Los maestros darán dos idénticas presentaciones en el salón de clases. Por favor de asistir a el salón de su hijo/a a las 7:00 PM o a las 7:45 PM para una de las presentaciones. La Feria del Libro estará en el gimnasio de 3:30 a 8:30 PM. Además los abuelos y padres podrán tener almuerzo con sus nietos/as o sus hijos/as durante sus respectivos almuerzos e ir a la Feria del Libro también. **Tracy Simon, coordinadora de la Feria del Libro necesita la ayuda de algunos padres durante la feria tanto al almuerzo como también después de escuela (por la noche) en la organización de la feria. Si puede ayudar para algunas horas o todas por favor de enviar un correo electrónico a ella a [jsimon2@comcast.net](mailto:jsimon2@comcast.net).**